

5718
69

Musée Provincial de
Bellas artes

Huelva

(Espagne)

enseignements

TALON

que puede cortar el
destinatario.

COUPON

Peut être détaché
par le destinataire.

Importe del giro en
guarismos.

Montant du mandat en
chiffres.

17 50

Designación del
remitente.

Designation de
l'expéditeur.

José Fermán
de Alvarado



5 de Junio de 1927

Bruxelles, le 24 mai 1927.

Monsieur le Directeur,

Suite à votre lettre du 1er mai et afin de compléter votre documentation au sujet de l'Adoration des Mages (style de Gérard David) je vous fais adresser sous pli séparé les photographies de deux tableaux du Musée de Bruxelles :

- l'Adoration des Mages, n° 191.
- la Vierge à la soupe au lait, n° 666.

Ayez l'obligeance de faire parvenir, par chèque ou mandat, à M. Demeter, comptable du Musée, la somme de 17,50 francs belges pour ces deux épreuves avec les frais d'envoi.

Agréez, Monsieur le Directeur, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur,

à Monsieur Fernandez Alvarado

Directeur du Musée Provincial de Bellas Artes

Huelva (Espagne).



Huelva 1^o Mai 1927

Monsieur Bautier, Conservateur-Adjoint du Musée
Royal de Beaus Arts de Belgique.
Bruxelles.

Monsieur:

Vous aurez été surpris de n'avoir pas reçu de mes nouvelles après la réception de votre aimable lettre informative du 10 Novembre 1924 mais il a été motivé par l'investigation que j'ai suivi au sujet du tableau "Adoration des mages" qui existe dans ce Musée, comme suite aux renseignements que vous m'avez donné au sujet d'un tableau semblable que vous me dites existe dans la "national Gallery de Londres.

Il existe, en effet, dans la dite Gallery un tableau d'un dessin presque égale dans la composition et de dimensions et coloris très différentes, car il résulte que la Vierge du tableau de Londres a la manteau au est bleu et le vêtement bleu obscure, et sur celui de Huelva le manteau au est vert obscure et le vêtement rouge. La figure du Mage agenouillé à côté de la Vierge, est d'un couleur semblable, mais ce n'est pas ainsi quant à celui du second terme, qui dans le tableau existant à Londres a le manteau violet et l'habit bleu et dans de Huelva le manteau est sepia et l'habit noir.

Celui du Mage noir, diffère de celui de Huelva en ce que celui de Londres est bleu et celui-ci noir.

Etant donné ces différences de couleur lesquelles denotent qu'il n'est pas possible de considérer qu'un autre artiste ait copié le tableau existant à Londres mais qu'il doit être une reproduction faite par le même auteur, car David Gerard d'après ce que vous me dites dans votre information avait l'habitude de reproduire ses oeuvres diverses fois, ainsi qu'il est le cas avec la "Madonna de la Soupe de lait", dont un exemplaire se trouve dans votre Musée.

Je vais

me permettre de vous demander de vouloir bien m'envoyer une photo de ce tableau, afin de recueillir des renseignements qui puissent me permettre de tâcher de justifier avec les diverses œuvres de Gerard David, que l'auteur du tableau qui existe dans ce Musée est le même que celui du tableau qui existe à Londres, car il n'est pas une copie exacte, car s'il en était une copie, le dessin, composition et couleurs seraient égales dans les deux tableaux. Il me serait aussi très agréable de recevoir une photo de "Adoration des Mages" qui existe dans votre Musée du Gerard David.

Je vous prie de vouloir bien me faire connaître les dépenses qui vous occasionneront mes demandes afin de vous faire parvenir le montant le plus tôt.

En vous remerciant très sincèrement de ma considération très distinguées

Le Directeur

Fernando Alvares